



Sommaire

p. 15

Point de Vue

IMS s'entretient avec le nouveau Secrétaire général de l'ISO

Alan Bryden : «L'ISO est au premier rang pour offrir aux acteurs économiques et sociaux des référentiels qui permettront de diffuser le progrès, d'apporter la preuve des performances et de faciliter le commerce international.»

p. 19

Dossier

Le secteur automobile - Voici l'«ISOmobile»! Huit voitures sur dix rouleront selon ISO 9001:2000 d'ici 2006

D'ici la fin de 2006, huit voitures et camions sur dix produits dans le monde contiendront des pièces ou composants qui auront été conçus, fabriqués et vendus dans le cadre d'un système de management de la qualité fondé sur ISO 9001:2000.

p. 41

International

Une étude japonaise établit la durée et les avantages de la transition à ISO 9001:2000

«Combien de temps faut-il pour effectuer la transition d'ISO 9001:1994 à ISO 9001:2000?» et «Quels sont les défis et les avantages?». À ces questions et d'autres, cet article donne des réponses sur la base d'une étude récente portant sur 630 entreprises qui, au Japon, ont effectué la transition.



- 6 Éditorial - La formule magique de l'ISO
- 9 La révision d'ISO 14001 et d'ISO 14004
- 12 Une référence internationale pour les dispositifs de certification des personnes
- 13 Nouveau guide ISO/CEI destiné à améliorer l'efficacité des transactions internationales
- 15 IMS s'entretient avec le nouveau Secrétaire général de l'ISO
- 19 **Les systèmes de management dans l'industrie automobile**
Voici l'«ISOmobile»!
Huit voitures sur dix rouleront selon ISO 9001:2000 d'ici 2006
- 24 Pour les constructeurs automobiles, la certification porte-t-elle ses fruits?
- 31 Comment les constructeurs automobiles japonais voient ISO 9000 et ISO 14000
- 37 Le réseau Volvo et l'environnement bénéficient d'une certification ISO 14001 dans toute la Finlande
- 41 Une étude japonaise établit la durée et les avantages de la transition à ISO 9001:2000
- 48 La gestion du changement organisationnel 5^e partie Communication et changement
- 58 Dans le prochain numéro



ISO MANAGEMENT SYSTEMS paraît six fois par an. Publiée par le Secrétariat central de l'ISO (Organisation internationale de normalisation), la revue est disponible dans ses éditions française, anglaise et espagnole. **Éditeur**: Secrétariat central de l'ISO, 1, rue de Varembé, Case postale 56, CH-1211 Geneva 20, Suisse. Tél. + 41 22 749 01 11. Fax + 41 22 733 34 30. E-mail central@iso.org Web www.iso.org **Rédacteur en chef**: Roger Frost. **Rédacteur collaborateur**: Garry Lambert. **Graphisme**: Pascal Krieger et Pierre Granier. **Traduction**: ISOTRA. E-mail isotra@iso.org Prix d'un abonnement d'un an (six numéros) à **ISO MANAGEMENT SYSTEMS**: 126 francs suisses. **Abonnements**: Sonia Rosas, Secrétariat central de l'ISO. Tél. + 41 22 749 03 36. Fax + 41 22 749 09 47. E-mail sales@iso.org



Le Secrétariat central de l'ISO a mandaté **SOGI Communication** comme régie publicitaire pour l'édition française, dont SOGI assure aussi la distribution en sus des membres de l'ISO, mais aussi pour les éditions en anglais et en espagnol. SOGI Communication a également l'autorisation de commercialiser des bandeaux publicitaires pour le site Web de l'ISO (www.iso.org). SOGI Communication, 103, rue La Fayette, 75481 Paris cedex 10, France. Tél. + 33 (0)1 42 81 94 00. Fax + 33 (0)1 42 81 98 07. **Directeur**: Maurice Roboh. **Rédacteur en chef**: Martin de Halleux. E-mail halleux@qualite-references.com

© ISO, mai-juin 2003. Les points de vue exprimés dans **ISO MANAGEMENT SYSTEMS** n'engagent que leurs auteurs. La publicité faite pour des produits, services, manifestations ou cours de formation dans cette publication n'implique pas son approbation par l'ISO.